

## Bedienungsanleitung Ultra Low Bed



# **Inhalt**

		<b>Seite</b>
<b>1</b>	Allgemeine Sicherheitshinweise	3
<b>2</b>	Besondere Merkmale	3
<b>3</b>	Inbetriebnahme	3
<b>4</b>	Montage	4
<b>5</b>	Einstellung der Höhe	5
<b>6</b>	Weitere Sicherheitshinweise	6
<b>7</b>	Wartung und Instandhaltung	7
<b>8</b>	Transportrahmen	7
<b>9</b>	Fehler erkennen und beheben	8
<b>10</b>	Technische Daten und Ersatzteile	8
<b>11</b>	Hinweise zur Geräteschutzart IP66	8

## 1. Allgemeine Sicherheitshinweise

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme des Niedrigbetts bitte aufmerksam durch. Die Anleitung enthält wichtige Informationen für den sicheren und richtigen Umgang mit dem Bett.
- Alle Funktionen dieses Betts sollten vor Inbetriebnahme von einem Sachverständigen überprüft werden.
- Bei Auftreten von Fehlern, die dem Patienten oder der Umwelt Schaden zufügen können, darf in keinem Fall eine Inbetriebnahme stattfinden.
- Das Dienst habende Personal ist verpflichtet, den Patienten mit den Funktionen und den Sicherheitshinweisen des Betts vertraut zu machen.
- Das Dienst habende Personal ist verpflichtet, sich vor Inbetriebnahme über die Funktionstüchtigkeit sowie die Sicherheit des Betts zu informieren.
- Das Bett darf nur auf ebenem, festem Boden verwendet werden.
- Zu keiner Zeit darf eine Überlastung des Betts stattfinden. **Maximales Patientengewicht: 180 kg**
- Befindet sich ein Patient im Bett, müssen die Bremsen aktiviert sein (Ausnahme: Verschiebung des Betts). Eine Nicht-Beachtung dieses Hinweises kann zu Verletzungen des Patienten führen, wenn er das Bett verlassen oder sich abstützen möchte.
- Die Höhe des Rahmens muss an die Größe und die Verfassung des Patienten angepasst werden.
- Dies ist ein Einzelbett. Keine andere Person darf auf dem Bett sitzen.
- Achten Sie bei der Handhabung der beweglichen Teile darauf, dass weder der Patient noch andere Menschen oder Objekte eingeschlossen werden.
- Vor Reinigung oder Wartung des Betts Stecker ziehen.
- Das Bett sollte nicht bei Explosionsgefahr oder im Beisein entzündlicher Anästhetika genutzt werden.
- Bei Reinigung und Wartung zwischen Fahrwerk und Liegefläche müssen die Funktionen der Fernbedienung deaktiviert werden, um versehentliche Bewegungen der Liegefläche zu vermeiden.
- Um ein Einklemmen des Stromkabels zu vermeiden, muss dieses ordentlich verstaut werden. Bei Beschädigung des Kabels liegt ein hohes Sicherheitsrisiko vor.
- Inspektionen sollten mindestens einmal im Monat durchgeführt werden, um die Abnutzung aller Teile und Kabel im Auge zu behalten.
- **Das Bett wurde für Erwachsene ab 12 Jahren entwickelt. Stellen Sie sicher, dass sich Kinder nur unter Aufsicht am Bett aufhalten. Zu keiner Zeit dürfen sich Kinder unter dem Bett aufhalten.**

## 2. Besondere Merkmale

- Die Antriebe für die Höhenverstellungen sind elektrische, mechanisch-lineare Motoren mit wartungsfreier Permalentschmierung
- Die Motoren werden mit Hilfe einer Fernbedienung, welche an die zentrale Kontrollbox angeschlossen ist, über ein Spiralkabel gesteuert.
- Die Motoren und die Fernbedienung sind von der 230V Stromversorgung getrennt und arbeiten mit 24 V Kleinspannung

## 3. Inbetriebnahme

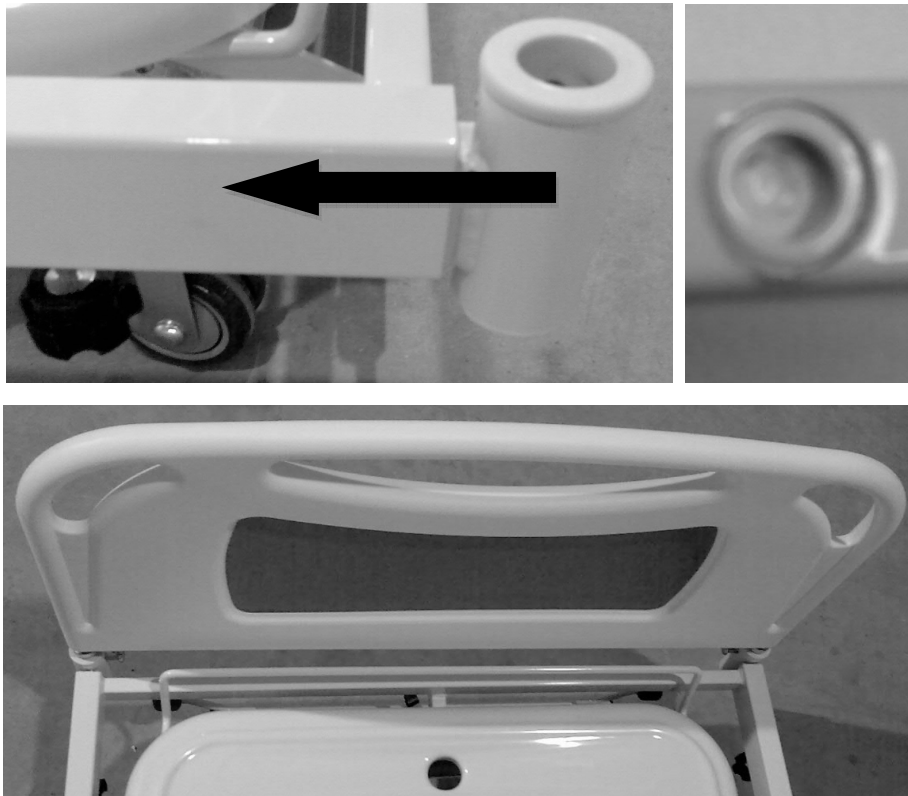
- Das Bett sollte von einer mit ihm vertrauten Person in Betrieb genommen werden. Hierzu ist die Anwesenheit von nur einer Person von Nöten. Sollten jedoch mehr als fünf Betten auf einmal in Betrieb genommen werden, ist es ratsam eine weitere Person hinzuzuholen. Besagte Personen müssen die Bedienungsanleitung aufmerksam lesen und verstehen. Falls Sie unsicher sind, bauen Sie das Bett bitte nicht auf.
- Die Sicherungen des Netzsteckers sollten nicht mit mehr als 5 Ampere belastet werden.
- Das Bett muss auf einer ebenen Fläche aufgestellt werden. Stellen Sie das Bett nicht auf lose Teppiche oder Ähnliches.
- Das Kabel, das an das Stromnetz angeschlossen wird, darf nicht in die Nähe der Rollen oder der Bremsen kommen, sodass keine Gefahr besteht, es zu beschädigen.
- Stellen Sie sicher, dass alle Kabelkanäle voll abgesichert sind.

#### 4. Montage

Das Bett wird mit bereits montierter Liegefläche und funktionstüchtiger Höhenverstellung geliefert.

##### **Kopf-und Fußteil:**

Die Konsolen der Kopf-und Fußteile werden in die davor vorgesehenen Vorrichtungen an den vier Ecken des Betts gesteckt. Stellen Sie sicher, dass die Dellen an den Unterseiten der Konsolen auf einer Linie mit den Schrauben liegen. Bringen Sie Kopf-und Fußteil an und ziehen Sie die Schrauben fest.



##### **Seitengitter:**

Diese sollten am Bett angebracht werden. Legen Sie die Seitengitter an die dafür vorgesehenen zylinderförmigen Aufnahmebuchsen an, drücken Sie hinein und ziehen Sie die Schrauben fest (siehe Abbildungen).



**ACHTUNG:** Nachdem die Schrauben festgezogen wurden, stellen Sie noch einmal sicher, dass der Rahmen weder an Kopfteil, Fußteil oder in der Mitte des Betts gelöst werden kann!

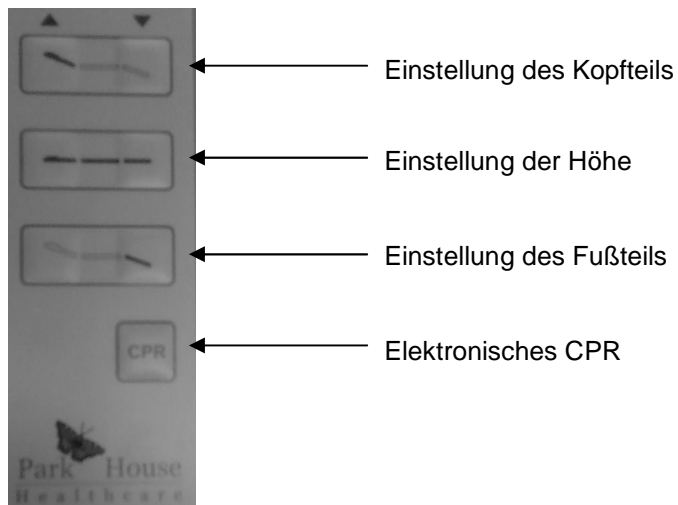
## 5. Einstellung der Höhe

Die Fernbedienung wird an die Lock-out box am FuÙe des Betts angebracht. Der Schalter kann zwei verschiedene Positionen einnehmen: gesperrt (horizontal) oder nicht gesperrt (vertikal).



Lock-out box

Das Kopfteil, der Winkel für die Knie sowie die Höhe und das elektronische CPR werden durch das Drücken der entsprechenden Knöpfe auf der Fernbedienung gesteuert. Um den Gebrauch zu erleichtern, sind alle Knöpfe und ihre Funktionen mit Bildern gekennzeichnet. Halten Sie die Knöpfe gedrückt, es kann einen kleinen Moment dauern bis das Bett reagiert.



**ACHTUNG** – Alle Funktionen sollten nicht länger als zwei Minuten am Stück betrieben werden!

## 6. Weitere Sicherheitshinweise

**WICHTIG** – Beim Auftreten etwaiger ungewöhnlicher Geräusche oder Gerüche ziehen Sie **sofort** den Stecker aus dem Stromnetz! Stellen Sie sicher, dass kein Kabel beschädigt oder eingeklemmt ist. Bei Zweifeln oder Fragen wenden Sie sich bitte umgehend an:

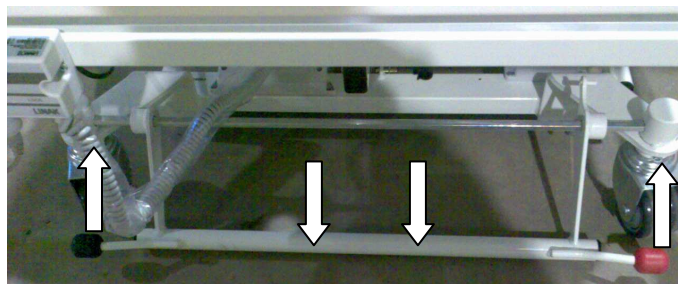
Decumed-Bari Vertriebs GmbH

Westheimer Straße 15

86356 Westheim

Tel. 0821 /486 0800

- Jeder, der dieses Bett aufbaut oder in Betrieb nimmt sollte die Bedienungsanleitung vorher gründlich lesen.
- Stellen Sie sicher, dass sich Objekte wie Mülleimer, Stühle etc. nicht unter dem Mechanismus zur Höhenverstellung befinden. Des Weiteren dürfen sich Kopf- und Fußteile nicht unter fixierten Objekten, wie beispielsweise Fensterbänken, befinden.
- Um Verletzungen zu vermeiden stellen Sie sicher, dass sich Körperteile wie Finger, Arme etc. nicht an beweglichen Teilen des Betts befinden. Hierzu gehören auch die Seitengitter.
- Bevor das Bett bewegt wird versichern Sie sich bitte, dass der Stecker aus dem Stromnetz entfernt wurde. Bei Nicht Beachtung kann es zu Beschädigungen am Bett sowie zu schweren Verletzungen kommen.
- Befindet sich beim Bewegen oder Verschieben des Betts ein Patient darin, dürfen keine Türschwellen, die höher als 2cm sind, überfahren werden.
- Das Bett darf beim Transport unter keinen Umständen an den Seitengitter oder an Kopf- oder Fußteil geschoben werden, weder mit noch ohne Patienten. Seitengitter, Kopf- und Fußteil sind für diese Belastung nicht ausgelegt.
- Die elektronischen Funktionen des Betts dürfen nicht mehr als 6 Minuten pro Stunde genutzt werden, da die Sicherung sonst herausfliegen kann, was dazu führt, dass alle elektronischen Teile des Betts kurzzeitig nicht funktionieren.
- Befindet sich das Bett in der gewünschten Position, stellen Sie sicher, dass alle Rollen geblockt sind. Hierzu drücken Sie den Hebel am Fußende nach unten (siehe Abbildung). Um die Blockierung aufzuheben drücken Sie den Hebel nach oben.



- Vor Fehlersuche oder Abbau des Betts stellen Sie sicher, dass sich alle Funktionen in der niedrigsten Position befinden, die Energiezufuhr abgeschaltet und der Stecker für die Stromversorgung gezogen ist. Versichern Sie sich, dass alle Funktionen frei zu bewegen und nicht belastet sind.

### Vor Einsatz des Betts

- Stellen Sie sicher, dass die Montage vollständig und in Abstimmung mit dieser Bedienungsanleitung durchgeführt wurde.
- Das Versorgungskabel muss direkt an das Stromnetz angeschlossen werden. Verlängerungskabel sind nicht gestattet.
- Versichern Sie sich vor dem Einsatz, dass alle Kabel von allen Motoren an die main control unit angeschlossen sind.
- Versichern Sie sich, dass alle Funktionen des Betts vor dem Einsatz getestet wurden und, dass das Bett normal funktioniert.

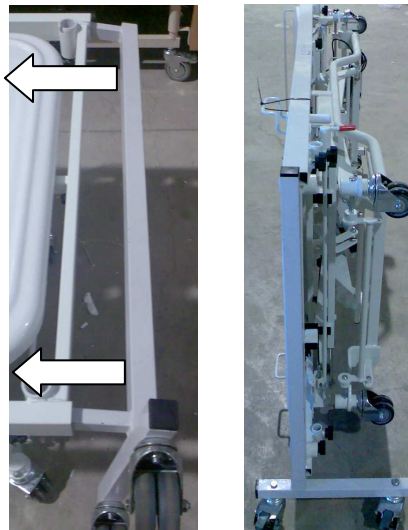
## 7. **Wartung und Instandhaltung**

- Zur Reinigung des Rahmens benutzen Sie ein feuchtes Tuch und warmes Seifenwasser.
- Benutzen Sie keine Reinigungsmittel mit starken Lösungsmitteln oder Ähnlichem. Diese zerstören die Oberfläche der Metallteile am Bett.
- Mechanisches oder automatisches Reinigen sowie Scheuern oder der Gebrauch von Hochdruckreinigern beschädigen das Bett.
- Alle Motoren, Kabel und mechanische Funktionen müssen mindestens einmal im Jahr von einem Sachverständigen überprüft werden.

## 8. **Transportrahmen**

Um Beschädigungen während des Transports zu vermeiden, nutzen Sie bitte das Transport-Set

- Heben Sie das Bett an, sodass es hoch genug ist, um auf das Transport-Set zu passen.
- Entfernen Sie Kopf- und das Fußteil sowie alle vier Rahmenteile. Stellen Sie sicher, dass diese fachgemäß verstaut werden, um Beschädigungen zu vermeiden. Lassen Sie die Schrauben im Bettrahmen frei für das Transport-Set.
- Setzen Sie den Transportrahmen mit den Rädern unten an beide Seiten des Betts an, dann ziehen Sie die Schrauben fest. Versichern Sie sich, dass alle Bremsen am Transportrahmen fest sind.
- Senken Sie das Bett mit Hilfe der Fernbedienung ab, bis es vom Boden abhebt.
- Ziehen Sie den Stecker für die Stromversorgung. Rollen Sie das Kabel auf, wobei Sie sich bitte versichern, dass keine Knoten im Kabel sind. Verstauen Sie es anschließend, damit es während des Transports oder der Lagerung nicht beschädigt werden kann.
- Drehen Sie das Bett, sodass es auf allen vier Transportrollen steht (siehe Abbildung).



- Lagern Sie es in einem trockenen Raum (zwischen 5 und 45 Grad Celsius) mit einer relativen Luftfeuchtigkeit von 30% bis 70%.
- Verstauen Sie alle Teile des Betts zusammen, sodass keines verloren geht oder verwechselt werden kann. Bei Wiederaufbau ist die Bedienungsanleitung zu beachten.

## 9. Fehler erkennen und beheben

Fehler	Behebung
Ein oder mehrere Motoren funktionieren bei der Betätigung der Fernbedienung nicht/ Fernbedienung funktioniert nicht	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Keine Stromzufuhr: Schließen Sie das Kabel an das Stromnetz an</li> <li>2) Überprüfen Sie die Kabel der Fernbedienung des Motors und der main control box.</li> <li>3) Motor oder Fernbedienung sind defekt: Kontaktieren Sie Decumed Bari, Tel. 0821/4860800</li> </ol>
Die Motoren reagieren nicht mehr.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Schalten Sie das System ab und trennen Sie die Stromzufuhr. Schließen Sie das Bett nun wieder an und schalten Sie es ein.</li> <li>2) Lassen Sie das System für ca. 20 bis 30 Minuten in Ruhe und versuchen Sie es nach Ablauf dieser Zeit wieder.</li> <li>3) Kontaktieren Sie Decumed Bari, Tel. 0821/4860800</li> </ol>

**WARNUNG:** Alle Reparaturen müssen von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Bei etwaigen nicht erlaubten Modifikationen am Bett oder Anpassungen des Betts verfällt die Garantie.

## 10. Technische Daten und Ersatzteile

Gesamtlänge: 2085 mm (inc. Kopf- und Fußteilaufnahmen)	Liegeflächenlänge: 1980 mm
Gesamtbreite: 900 mm ohne Seitengitter 1020 mm mit Seitengitter	Liegeflächenbreite: 880 mm
Lagermaße auf dem Transportrahmen: 2.12 m Länge x 0.50 m Breite x 1.05 m Höhe	
Verstellbare Liegeflächenhöhe: 170 mm (minimal) / 760 mm (maximal)	Laufrollen: 75mm Durchmesser
Lichte Höhe unter dem Bett: 20 mm (niedrigste Stellung) / 40 mm (höchste Stellung)	Zentralbremse am Fußende
<b>Sichere Arbeitslast: 180 kg (28.3 Stone) unter normalen Bedingungen</b>	
Gewicht: Kopfliegeteil: 26.8 kg (inc Kopf- & Knieteilmotor)	Fußliegeteil: 18.4 kg
Scherenrahmen: 47.0 kg (inc Hauptmotor)	Kopf- / Fußteil: Je 3.2 kg
Seitengitterpaar: 15.0 kg	Transportrahmen: 15.0 kg
<b>Bettengesamtgewicht: 95.5 kg (ohne Seitengitter, Matratze oder Zubehör)</b>	
Control Box ref: CB9160AE4+A0013	Input 230V / 50Hz Output: 24V DC Max 1.5A
Hauptmotor ref: 31111S+1022502H	Actuator force: Push 6000N Power: 24Vm Max 4.3
Rückenteilmotor ref: 31250C+2110002F	Actuator force: Push 3500N Power: 24Vm Max 3.9A
Knieteilmotor ref: 312110+2005002F	Actuator force: Push 4000N Power: 24Vm Max 3.8A
Verstellung Kopfteil / Verstellung Knieteil:	72 Grad +/- 2 Grad / 33 Grad +/- 2 Grad
Handschalter ref: HB7X243-00	Eindringschutz IP 66 (alle Komponenten) Motor:
Akku ref: BA1812+0400+000 24VDC 10A	Einschaltzeit: Max. 10% (2 mins per 18 mins)
Dieses Product entspricht IEC 60601-2-52	

Park House Healthcare Ltd behält sich das Recht vor, technische Änderungen, Änderungen der Spezifikation und Produktverbesserungen ohne vorherige Ankündigung durchzuführen.

## 10. Hinweise zur IP 66 – Schutzart

Dieses Bett ist standardmäßig mit einem Eindringschutz der Schutzart IP 66 an allen elektrischen Komponenten ausgestattet. IP66 ist ein hoher Sicherheitsstandard, der völlig staubdicht ist. Falls Wasser auf die elektronischen Komponenten kommt, stellt dies kein Sicherheitsrisiko dar.

**WARNUNG!** Das Bett muss vor der Reinigung von der Stromzufuhr getrennt werden! Das Bett kann sowohl mit Dampf als auch mit Düsen gereinigt werden. Es ist außerdem für die Reinigung in Dekontaminationskammern und Tunneln geeignet. Bei Zweifeln wenden Sie sich bitte an Fa. Decumed Bari, Westheimer Straße 14, 86356 Neusäß, Tel. 0821/4860800.





**EC DECLARATION OF CONFORMITY**

**Park House Healthcare Ltd**

Whitehall 26 Business Park, 1 Heathfield Lane, Birkenshaw,  
West Yorkshire, England, BD11 2 HW, United Kingdom  
Tel: +44 (0) 845 0600 333 Fax: +44 (0) 845 0600 334

*RICHMOND*

**Product:**

*ULTRA-LOW BSE*

**Serial No.:**

All devices are registered with the MHRA (UK Regulatory Agency); under reference no CA 001810, as Class 1 Devices.

The undersigned hereby declares, on behalf of Park House Healthcare Ltd, Whitehall 26, Business Park, 1 Heathfield Lane, Birkenshaw, West Yorkshire, England, that the above-referenced product, to which this declaration relates, is in conformity with the provisions of Council directives and amendments for:

93/42/EEC on Medical devices: General